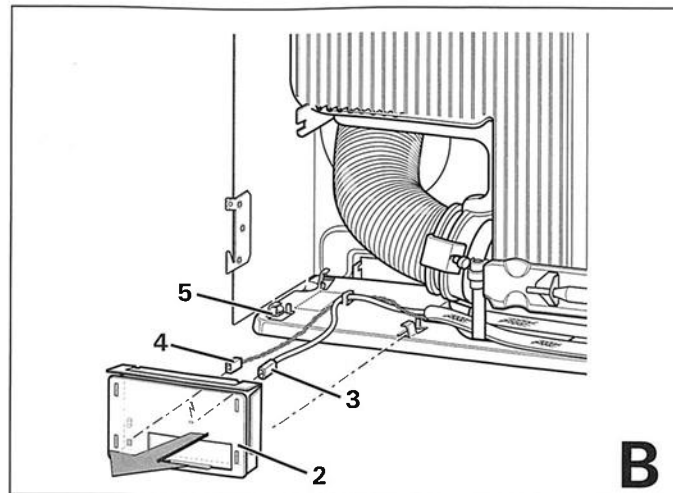
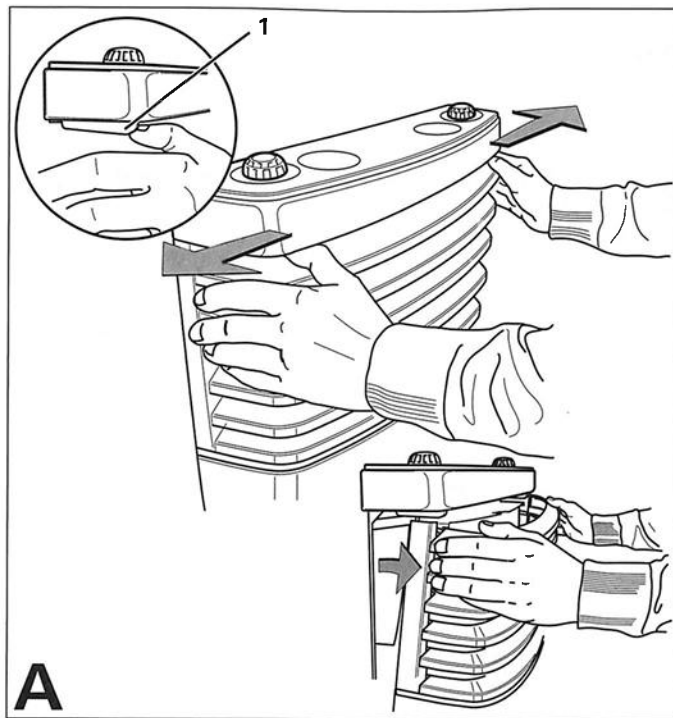


Zündautomat

S-Heizung



GB

F

I

NL

DK

S

E

FIN

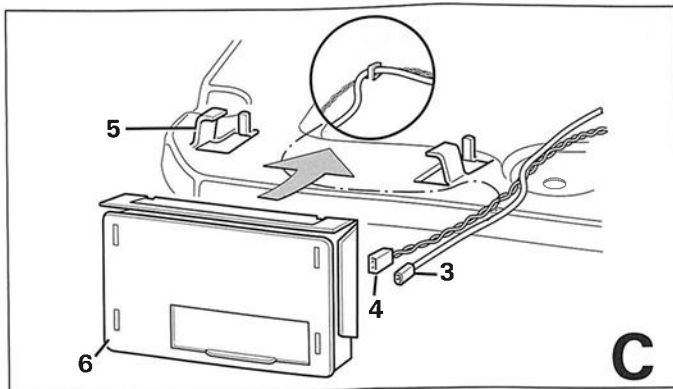
N

P

CZ

PL

SLO



D Aus- / Einbau Zündautomat

Verwendete Symbole



Verbrennungsgefahr! Heiße Oberfläche.



ESD-Vorschriften beachten!

Sicherheitshinweise



Vor den Arbeiten Heizung abschalten und abkühlen lassen.

Vor den Arbeiten Einbauanweisung sorgfältig durchlesen und befolgen.

Gasflasche und Schnellschlussventil in der Gaszuleitung zur Heizung schließen.

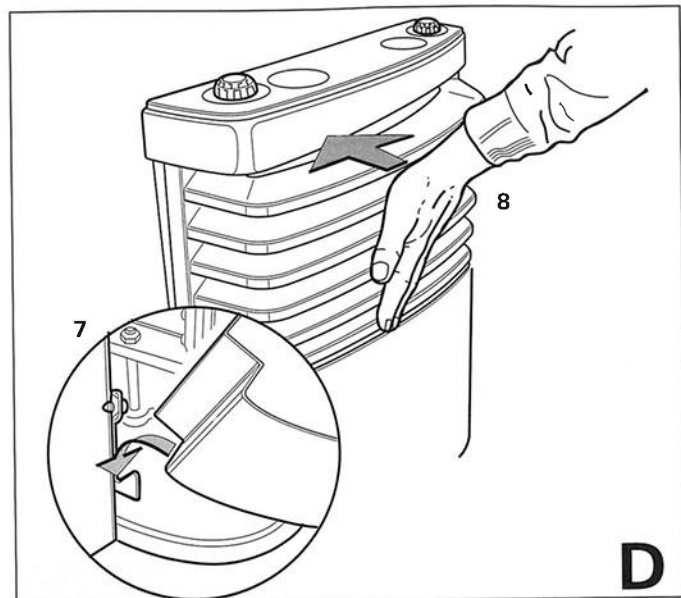
Vor Beginn der Arbeiten Batterie und jegliche externe Stromversorgung abklemmen. Bei Unsicherheiten in Bezug auf den elektrischen Anschluss beauftragen Sie einen qualifizierten KFZ-Elektriker mit dem Anschluss.



Elektrostatische Aufladung kann zum Zerstören der Elektronik führen. Vor Berührung der Elektronik Potentialausgleich herstellen.

Wichtige Hinweise

Die Abbildungen zeigen den Einbau rechts.



Verkleidung abnehmen

Bild A

Durch gleichzeitiges Drücken der beiden Verschlusshebel (1) nach außen wird die Verkleidung entriegelt. Sie kann herausgeschwenkt und aus den unteren Lagern gehoben werden.

Zündautomat herausnehmen

Bild B

Zündautomat (2) aus den Laschen (5) ziehen und die Stecker (3,4) abstecken.

Zündautomat einsetzen

Bild C

Stecker (3,4) am neuen Zündautomaten (6) anstecken. Zündautomat bis zum Anschlag in die Laschen (5) einschieben. Batterie in Zündautomat einsetzen (siehe Beiblatt).

Verkleidung anbringen

Bild D

Verkleidung in die unteren Lager einhängen (7), einschwenken (8) bis die Verriegelung hörbar einrastet. Durch Ziehen an der Verkleidung den festen Sitz kontrollieren.

Funktionsprüfung

Anschließend gemäß der Gebrauchsanweisung sämtliche Funktionen des Gerätes prüfen.

Entsorgung



Das Gerät und die Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt über eine Sammelstelle der Wiederverwertung zugeführt werden. Dadurch leisten Sie Ihren Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling.

GB Auto ignitor removal / installation

Symbols used



Risk of burns! Hot surface.



Please pay attention to the ESD regulations!

Safety instructions



Before working, switch off the heater and allow it to cool down.

Read the installation instructions carefully before work and follow them.

Close the gas cylinder and quick acting valve in the gas supply line to the heater.

Remove battery cable terminals and disconnect any external electrical power before starting work. If you are unsure about the electrical installation, have it checked out by a qualified Auto Electrician.



An electro-static charge can destroy the electronics.
Ensure **potential equalisation before touching the electronics.**

Important information

The figures show the installation on the right.

Remove cover

Fig. A

By simultaneously pressing both closure levers (1) outwards, the cover is unlocked. It can be pivoted out and lifted out of the lower bearings.

Remove the auto ignitor

Fig. B

Pull the auto ignitor (2) out of the lugs (5) and unplug the connectors (3,4).

Insert the auto ignitor

Fig. C

Plug the connectors (3,4) onto the new auto ignitor (6). Push the auto ignitor into the lugs (5) as far as it will go. Insert the battery into the auto ignitor (see enclosed leaflet).

Attach cover

Fig. D

Suspend the cover (7) in the bottom bearing and pivot in (8) until the lock audibly clicks into place. Check the tight fit by pulling.

Function test

Then test all device functions as described in the operating instructions.

Disposal



Neither the appliance nor the batteries may be disposed of with domestic refuse, instead they must be sent for recycling separately via a collection point. By doing this you are contributing towards reuse and recycling.

(F) Montage / démontage de l'allumeur automatique

Symboles utilisés



Risque de brûlure ! Surface brûlante.



Respecter les prescriptions ESD.

Informations concernant la sécurité



Avant les travaux, arrêter le chauffage et le laisser refroidir.

Veuillez lire les instructions de montage attentivement avant de commencer les travaux et vous y conformer !

Fermer la bouteille de gaz et la vanne à fermeture rapide dans la conduite d'alimentation en gaz vers le chauffage.

Avant de commencer les travaux, déconnecter la batterie et toutes les autres alimentations externes. Si vous manquez d'assurance vis-à-vis du raccordement électrique, chargez un électricien pour véhicules qualifié de procéder au raccordement.



Les charges électrostatiques risquent de détruire l'électronique. Établissez une compensation de potentiel avant de toucher l'électronique.

Remarques importantes

Les figures montrent un montage à droite.

Enlèvement de la façade

Fig. A

Vous déverrouillez la façade en poussant les deux leviers de verrouillage (1) simultanément vers l'extérieur. Vous pouvez la pivoter et la soulever hors des attaches inférieures.

Extraire l'allumeur automatique

Fig. B

Retirer l'allumeur automatique (2) des attaches (5) et débrancher les fiches (3,4).

Insérer l'allumeur automatique

Fig. C

Brancher les fiches (3,4) sur le nouvel allumeur automatique (6). Insérer l'allumeur automatique jusqu'à la butée dans les attaches (5). Insérer la batterie dans l'allumeur automatique (voir feuille annexe).

Mise en place de la façade

Fig. D

Accrochez la façade sur les attaches inférieures (7) et faites pivoter (8) jusqu'à ce que le verrouillage ait correctement pris l'encoche. Tirez sur la façade pour vous assurer qu'elle a été mise en place correctement.

Vérification du fonctionnement

Ensuite, vérifier toutes les fonctions de l'appareil conformément au mode d'emploi.

Mise au rebut



L'appareil et les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais être amenés séparément à un point de collecte pour recyclage. Vous apportez ainsi une contribution à la réutilisation et au recyclage.

① Montaggio / smontaggio accenditore automatico

Simboli utilizzati



Pericolo di ustione! Superficie molto calda.



Rispettare le norme ESD!

Avvertenze di sicurezza



Prima di iniziare i lavori, spegnere il riscaldamento e farlo raffreddare.

Prima di iniziare i lavori, leggere attentamente e seguire le istruzioni di montaggio!

Chiudere la bombola del gas e la valvola a chiusura rapida nel tubo di alimentazione del gas del riscaldamento.

Prima dell'inizio dei lavori, scollegare la batteria e qualsiasi fonte di alimentazione di corrente esterna. In caso di dubbi in merito al collegamento elettrico, incaricare del collegamento un elettrauta qualificato.



Una carica elettrostatica può causare la distruzione della centralina elettronica. Prima di toccare la centralina elettronica, creare il collegamento equipotenziale.

Avvertenze importanti

Le figure mostrano un'installazione a destra.

Rimozione del pannello

Fig. A

Per sbloccare il pannello, premere contemporaneamente le due leve di chiusura (1) verso l'esterno. Ora è possibile rimuoverlo ruotandolo verso l'esterno e sollevandolo dai supporti inferiori.

Smontaggio dell'accenditore automatico

Fig. B

Estrarre l'accenditore automatico (2) dalle linguette (5) e scollegare i connettori (3, 4).

Montaggio dell'accenditore automatico

Fig. C

Collegare i connettori (3, 4) al nuovo accenditore automatico (6). Spingere l'accenditore automatico nelle linguette (5) finché si blocca in posizione. Inserire la batteria nell'accenditore automatico (v. foglietto supplementare).

Posizionamento del pannello

Fig. D

Agganciare il pannello nei supporti inferiori (7), ruotarlo verso l'interno (8) finché si blocca in posizione con uno scatto. Controllare che sia fissato correttamente provando a tirarlo.

Prova di funzionamento

Successivamente, sottoporre l'apparecchio ad un controllo di funzionamento in base alle istruzioni per l'uso.

Smaltimento



Non smaltire l'apparecchio e le batterie nei rifiuti domestici, bensì portarli in un'isola ecologica perché siano differenziati. Così facendo contribuirete al riutilizzo e il riciclaggio dei materiali.

Uitbouwen / inbouwen ontstekingsautomaat

Gebruikte symbolen



Gevaar voor verbranding! Heet oppervlak.



Neem de ESD-voorschriften in acht!

Veiligheidsrichtlijnen



Vóór de werkzaamheden de verwarming uitschakelen en laten afkoelen.

Lees voor de werkzaamheden de montagehandleiding aandachtig en leef ze na!

Gasfles en snelsluitkraan in de gastoevoerleiding naar de verwarming sluiten.

Voor aanvang van de werkzaamheden accu en elke externe stroomvoorziening afklemmen. Bij onzekerheden m.b.t. de elektrische aansluiting geeft u een erkende auto-elektriciën opdracht voor het aansluiten.



Elektrostatische oplading kan de elektronica beschadigen. Voor aanraking van de elektronica de potentiaalvereffening aanbrengen.

Belangrijke aanwijzingen

De afbeeldingen tonen de montage rechts.

Ommanteling afnemen

Afb. A

Door de beide sluihendels (1) tegelijk naar buiten te trekken, wordt de bekleding ontgrendeld. Ze kan uitgedraaid en uit de onderste steunen getild worden.

Verwijderen van de ontstekingsautomaat

Afb. B

De ontstekingsautomaat (2) uit de klemmen (5) trekken en de stekkers (3,4) eraf trekken.

Plaatsen van de ontstekingsautomaat

Afb. C

De stekkers (3,4) op de nieuwe ontstekingsautomaat (6) steken. De ontstekingsautomaat tot de aanslag in de klemmen (5) drukken. De batterij in de ontstekingsautomaat plaatsen (zie bijvoegsel).

Ommanteling aanbrengen

Afb.D

Ommanteling onderaan inhangen (7), indraaien (8) tot de vergrendeling hoorbaar vastklikt. De stevige zitting controleren door te trekken.

Funciecontrole

Ten slotte volgens de gebruiksaanwijzing alle functies van het apparaat controleren.

Verwijdering



Het apparaat en de batterijen mogen niet via het huisvuil worden verwijderd, maar moeten gescheiden via een inzamelpunt worden gerecycled. Daardoor levert u een bijdrage aan het hergebruik en het kringloopsysteem.

Afmontering / montering af tændingsautomaten

Anvendte symboler



Forbrændingsfare! Varm overflade.



Overhold ESD-forskrifterne!

Sikkerhedsanvisninger



Sluk for varmeanlægget og lad det afkøle inden arbejdet.

Inden arbejdet skal monteringsanvisningerne læses grundigt og overholdes.

Luk gasflaske og hurtiglukkeventil i gastilførslen til varmeanlægget.

Inden arbejdet påbegyndes, frakobles batteriet og al ekstern strømforsyning. Ved usikkerheder mht. den elektriske tilslutning skal du få en kvalificeret køretøjselektriker til at foretage denne.



Elektrostatisk opladning kan ødelægge elektronikken. Etabler potentialudligning, før elektronikken berøres.

Vigtige henvisninger

Illustrationerne viser monteringen til højre.

Afmontering af beklædningen

Fig. A

Beklædningen låses op ved at trykke de to låsearme (1) udad. Den kan svinges ud og løftes ud af de nederste lejer.

Udtagning af tændingsautomaten

Fig. B

Træk tændingsautomaten (2) ud af laskerne (5), og træk stikkene (3,4) ud.

Isætning af tændingsautomaten

Fig. C

Isæt stikkene (3,4) ved den nye tændingsautomat (6). Skub tændingsautomaten ind i laskerne (5) til anslag. Isæt batteriet i tændingsautomaten (se tillæg).

Montering af beklædningen

Fig. D

Ihæng beklædningen i de nederste lejer (7), sving ind (8) indtil låsen går tydeligt i hak. Kontroller, at den sidder korrekt ved at trække i den.

Funktionskontrol

Efterfølgende skal alle anlæggets funktioner kontrolleres iht. brugsanvisningen.

Bortskaffelse



Apparatet og batterierne må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet, men skal afleveres til genbrug via en genbrugsstation. Dermed yder du dit bidrag til genanvendelse og recycling.

Demontering / montering av tändautomat

Använda symboler



Risk för brännskador! Het yta.



Följ ESD-föreskrifterna!

Säkerhetsanvisningar



Frånkoppla värmaren och låt den svalna innan du börjar med arbetet.

Läs igenom monteringsanvisningen noga innan du påbörjar monteringen och följ den under arbetet.

Stäng gasolflaskan och snabbavstängningsventilen i gasolledningen till värmaren.

Innan några arbeten på enheten påbörjas skall batteriet och all extern strömförsörjning kopplas från. Är du osäker när det gäller den elektriska anslutningen bör du anlita en kvalificerad fordonslektriker.



Statisk elektricitet kan leda till att elektroniken förstörs. Se till att potentialutjämna dig innan du berör elektroniken.

Viktiga anvisningar

På bilderna visas monteringen på höger sida.

Borttagning av beklädnaden

Bild A

Genom att trycka utåt på båda låsarmarna (1) samtidigt lossar du beklädnaden. Den kan sedan dras utåt och lyftas ur de nedre fästena.

Ta ut tändautomaten

Bild B

Dra ut tändautomaten (2) ur klämmorna (5) och dra loss stickkontaktarna (3,4).

Sätta i tändautomaten

Bild C

Anslut stickkontaktarna (3,4) till den nya tändautomaten (6). Skjut in tändautomaten i klämmorna (5) till anslaget. Sätt i batteriet i tändautomaten (se bilaga).

Påsättning av beklädnaden

Bild D

Sätt beklädnaden i de nedre fästena (7) och tryck in den (8) tills spärren hakar i med ett klickljud. Genom att sedan dra i beklädnaden kan du kontrollera att den sitter stadigt.

Funktionskontroll

Kontrollera även apparatens samtliga funktioner enligt bruksanvisningen.

Kassering



Enheten och batterierna får inte kastas i hushållssoporna utan måste sorterat lämnas till ett insamlingsställe. Det är ditt bidrag till återvinning.

(E) Desmontaje / montaje del encendido automático

Símbolos utilizados



¡Peligro de quemaduras! Superficie caliente.



Respetar la normativa ESD.

Indicaciones de seguridad



Antes de iniciar los trabajos, desconectar la calefacción y dejar que se enfríe.

Antes de iniciar los trabajos, leer con mucha atención y seguir las instrucciones de montaje.

Cerrar la botella de gas y la válvula de cierre rápido en la tubería de alimentación de gas que va a la calefacción.

Antes de iniciar los trabajos, desembornar la batería y cualquier suministro de corriente externo. En caso de dudas con respecto a la conexión eléctrica, encargue la conexión a un técnico electricista para automóviles cualificado.



La carga electrostática puede provocar la destrucción del sistema electrónico. Antes de tocar el sistema electrónico, debe establecerse una conexión equipotencial.

Indicaciones importantes

Las ilustraciones muestran el montaje a la derecha.

Retirar el revestimiento

Fig. A

El revestimiento se desbloquea presionando al mismo tiempo las dos palancas de cierre (1) hacia fuera. Puede pivotar hacia fuera y elevarse desde los soportes inferiores.

Extraer el encendido automático

Fig. B

Extraer el encendido automático (2) de las lengüetas (5) y desenchufar los conectores (3,4).

Colocar el encendido automático

Fig. C

Enchufar los conectores (3,4) en el nuevo encendido automático (6). Deslizar hacia dentro el encendido automático en las lengüetas (5) hasta llegar al tope. Colocar la batería en el encendido automático (ver la hoja adjunta).

Instalar el revestimiento

Fig. D

Enganchar el revestimiento en los soportes inferiores (7) y girarlo hacia dentro (8) hasta que el bloqueo encaje audiblemente. Comprobar tirando que el asiento es firme.

Comprobación del funcionamiento

A continuación, comprobar todas las funciones del equipo conforme a las instrucciones de uso.

Eliminación de desechos



El aparato y las pilas no deben eliminarse a través de la basura doméstica, sino que deben ser suministrados por separado a través de un punto de recogida para su reciclaje. De este modo, contribuirá usted a la reutilización y al reciclaje.

Automaattisen sytyttimen purku / asennus

Käytetyt symbolit



Palovammavaara! Kuuma pinta.



ESD-määräyksiä on noudatettava!

Turvallisuusohjeita



Sammuta lämmitin ja anna sen jäähtyä ennen töiden aloittamista.

Lue asennusohje huolellisesti läpi ennen töiden aloittamista ja noudata sitä!

Sulje kaasupullo ja lämmittimeen johtavan kaasuletkun pikasulkuventtiili.

Ennen töiden aloitusta akku ja muut ulkoiset teholähteet irrotetaan. Jos sähköliitännän suhteen on jotakin epäselvää, anna työ ammattimaisen autosähkömiehen suoritettavaksi.



Elektrostaattinen lataus voi vaurioittaa elektroniikkaa. Ennen elektroniikan koskettamista huolehdi potentiaalintasauksesta.

Tärkeää

Kuvissa näytetään asennus oikealle.

Päällyksen poistaminen

Kuva A

Päällyksen lukitus avataan vetämällä molempia lukkovipuja (1) yhtäaikaaisesti ulospäin. Sen jälkeen päällys on mahdollista vetää ulos ja nostaa pois alakannattimista.

Sytytysautomaatin ottaminen pois paikaltaan

Kuva B

Vedä sytytysautomaatti (2) ulos liitoskulmista (5) ja irrota pistoke (3,4).

Sytytysautomaatin asettaminen paikalleen

Kuva C

Työnnä pistoke (3,4) uuteen sytytysautomaattiin (6). Työnnä sytytysautomaatti liitoskulmiin (5) vasteeseen saakka. Aseta paristo sytytysautomaattiin (katso lisälehti).

Päällyksen asettaminen paikoilleen

Kuva D

Aseta päällys alakannattimiin (7) ja työnnä sisäänpäin (8), kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen. Varmista tukevuus vetämällä.

Toiminnan tarkastus

Sen jälkeen on tarkistettava laitteen kaikki toiminnot käyttöohjeen mukaisesti.

Jätehuolto



Laitetta ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Näin teet osasi uusiokäytön ja kierrätyksen hyväksi.

Ut- / innmontering av tenningsautomat

Symboler som brukes



Fare for forbrenninger! Varm overflate.



Følg ESD-forskriftene!

Sikkerhetsanvisninger



Før det blir utført noen type arbeid må varmeapparatet slås av og avkjøles.

Før arbeidet påbegynnes må monteringsanvisningen leses og følges nøye!

Lukk gassflasken og hurtigstengeventilen i gasstilførselen til varmeapparatet.

Før arbeidet påbegynnes, må batteriet og en eventuell ekstern strømforsyning kobles fra. Ved usikkerhet angående den elektriske tilkoblingen må du la en kvalifisert bilelektriker ta seg av tilkoblingen.



Elektrostatisk oppladning kan føre til at elektronikken blir ødelagt. Jorde deg selv før du berører elektroniske komponenter.

Viktige merknader

Bildene viser montering til høyre.

Ta av panelet

Bilde A

Hvis de to låsehendlene (1) trykkes ut samtidig, løsnes panelet. Det kan svinges ut og løftes ut av de nedre lagrene.

Ta ut tenningsautomaten

Bilde B

Trekk tenningsautomaten (2) ut av laskene (5) og ta ut støpselet (3,4).

Sett inn tenningsautomaten

Bilde C

Plugg støpselet (3,4) i den nye tenningsautomaten (6). Skyv tenningsautomaten inn i laskene (5) til den ikke går lenger. Sett inn batteriet i tenningsautomaten (se vedlegg).

Sett på panelet

Bilde D

Hekt inn panelet i de nedre lagrene (7) og sving det inn (8) til forriglingen går hørbart i inngrep. Trekk for å kontrollere at festet holder.

Funksjonskontroll

Kontroller deretter alle apparatets funksjoner iht. bruksanvisningen.

Kassering



Apparatet og batteriene skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfallet. De skal leveres separat til et oppsamlingssted for gjenvinning. Slik bidrar du til gjenvinning og resirkulering.

(P) Troca do dispositivo de ignição automático

Símbolos utilizados



Perigo de queimadura! Superfície quente.



Observar as normas ESD!

Indicações de segurança



Antes de efetuar os trabalhos, desligar o aquecimento e deixar arrefecer.

Antes de efetuar os trabalhos, ler com atenção e respeitar as instruções de montagem!

Fechar a botija de gás e a válvula de corte rápido na conduta de alimentação de gás para o aquecimento.

Antes de dar início aos trabalhos, é necessário separar a ligação à bateria e a qualquer alimentação elétrica externa. Se houver dúvidas relativamente à ligação elétrica, mandar efetuar a ligação por um electricista de automóveis qualificado.



A carga eletrostática pode conduzir à destruição do sistema eletrónico. Antes de tocar no sistema eletrónico, estabelecer a compensação de potencial.

Indicações importantes

As figuras mostram a montagem do lado direito.

Retirar o revestimento

Fig. A

Pressionando as duas alavancas de fecho (1) em simultâneo para fora, desbloqueia-se o revestimento. Este pode ser basculado para fora e levantado para fora dos apoios inferiores.

Retirar o dispositivo de ignição automático

Fig. B

Puxar o dispositivo de ignição automático (2) para fora das patilhas (5) e separar a ligação das fichas (3,4).

Aplicar o dispositivo de ignição automático

Fig. C

Estabelecer a ligação das fichas (3,4) no novo dispositivo de ignição automático (6). Inserir o dispositivo de ignição automático nas patilhas (5) até encostar. Colocar a bateria no dispositivo de ignição automático (ver folha suplementar).

Aplicar o revestimento

Fig. D

Engatar o revestimento nos apoios inferiores (7) e bascular para dentro (8) até que o bloqueio engate de forma audível. Verificar se o revestimento está bem preso puxando pelo mesmo.

Verificação de funcionamento

Depois, controlar todas as funções do aparelho de acordo com as instruções de utilização.

Eliminação



O dispositivo e as pilhas não podem ser eliminados através do lixo doméstico; devem ser enviados em separado para reciclagem através de um ponto de recolha. É assim prestado o contributo para reaproveitamento e reciclagem.

CZ Demontáž a montáž automatického zapalovače

Použité symboly



Nebezpečí popálení! Horký povrch.



Dodržujte předpisy o elektrostatických výbojích (ESD)!

Bezpečnostní pokyny



Před výměnou vypněte topení a nechte vychladnout.

Před začátkem práce si pečlivě přečtěte montážní návod a poté se jím řiďte!

Zavřete plynovou láhev a rychlouzavírací ventil na přívodu plynu k topení.

Před zahájením prací odpojte akumulátorovou baterii a veškeré externí napájení. V případě, že si nejste jisti elektrickým připojením, pověřte připojením kvalifikovaného autoelektrikáře.



Elektrostatický náboj může být příčinou poškození elektroniky. Jako ochranu před dotykovým napětím elektroniky proveďte vyrovnání potenciálů.

Důležitá upozornění

Na obrázcích je znázorněna montáž vpravo.

Sejmutí krytu

Obrázek A

Současným odtlačením obou zajišťovacích páček (1) do stran kryt odjistíte. Poté jej nahoře odklopte a nadzdvihněte ze spodního uložení.

Vyjmutí automatického zapalovače

Obrázek B

Vytáhněte zapalovač (2) z úchytek (5) a odpojte konektory (3, 4).

Vložení automatického zapalovače

Obrázek C

K novému zapalovači (6) připojte konektory (3, 4). Zasuňte zapalovač do úchytek (5) až na doraz. Do zapalovače vložte baterii (viz příloha).

Nasazení krytu

Obrázek D

Kryt zavěste do spodního uložení (7) a přiklopte (8) tak, aby zajišťovací mechanismus slyšitelně zaklapnul. Zatáhnutím zkontrolujte spolehlivost zajištění.

Kontrola funkce

Nakonec zkontrolujte veškeré funkce zařízení podle návodu k použití.

Likvidace



Baterie a zařízení samotné nepatří do komunálního odpadu; jako separovaný odpad je odevzdejte ve specializované sběrně k dalšímu zpracování. Přispějete tak k ochraně životního prostředí.

PL Montaż i demontaż automatu zapłonowego

Stosowane symbole



Niebezpieczeństwo poparzenia! Gorąca powierzchnia.



Przestrzegać przepisów ESD!

Wskazówki bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem prac wyłączyć ogrzewanie i odczekać do jego wystygnięcia.

Przed rozpoczęciem prac uważnie przeczytać instrukcję montażu i stosować się do jej treści!

Zamknąć butlę gazową oraz zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu do ogrzewania.

Przed rozpoczęciem pracy odłączyć zaciski akumulatora i zewnętrznego zasilania elektrycznego. W przypadku wątpliwości zlecić wykonanie podłączenia wykwalifikowanemu elektrykowi samochodowemu.



Ładunki elektrostatyczne mogą spowodować uszkodzenia układu elektronicznego. Przed dotknięciem układu elektronicznego zapewnić ekwipotencjalizację.

Ważne wskazówki

Rysunki przedstawiają montaż po prawej stronie.

Zdejmowanie obudowy

Rys. A

Przez równoczesne naciśnięcie zamków (1) na zewnątrz odryglować obudowę. Można ją teraz przechylić i wyjąć z dolnych zaczepów.

Wymywanie automatu zapłonowego

Rys. B

Wyciągnąć automat zapłonowy (2) z łączników (5) i odłączyć wtyki (3, 4).

Wkładanie automatu zapłonowego

Rys. C

Podłączyć wtyki (3, 4) do nowego automatu zapłonowego (6). Wsunąć automat zapłonowy do oporu w łączniki (5). Włożyć baterię do automatu zapłonowego (patrz załącznik).

Montaż obudowy

Rys. D

Zaczepić obudowę w dolnych zaczepach (7) i zamocować przez obrót (8) aż do słyszalnego zaryglowania. Sprawdzić mocne osadzenie przez pociągnięcie.

Kontrola działania

Następnie zgodnie z instrukcją obsługi należy sprawdzić wszystkie funkcje urządzenia.

Utylizacja



Urządzenia i baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je oddawać oddzielnie do utylizacji w odpowiednich placówkach zbiorczych. Stanowi to wkład w ochronę środowiska i recykling.

SLO Demontaža / montaža vžigalnega avtomata

Uporabljeni simboli



Nevarnost opeklin! Površina je vroča.



Upoštevajte predpise za elektrostatično razelektritev!

Varnostna navodila



Grelno napravo izklopite in pustite, da se ohladi, preden boste delali na njej.

Pred začetkom izvajanja del natančno preberite navodila za vgradnjo in jih upoštevajte!

Zaprite plinsko jeklenko in ventil za hitro zapiranje na dovodu plina h grelni napravi.

Pred začetkom izvajanja del odklopite baterijo in vse zunanje dovode el. toka. Če niste prepričani, kako je pri električnem priključku treba postopati, naj vam električni priključek izvede kvalificiran električar za motorna vozila.



Elektrostatični naboj lahko povzroči uničenje elektronike. Pred dotikom elektronike poskrbite za izenačitev potencialov.

Pomembna navodila

Slike kažejo vgradnjo desno.

Demontaža obloge

Slika A

Istočasno pritisnite obe zaporni ročici (1) navzven, da se obloga sprostí. Sedaj jo lahko odmaknete navzven in dvignete iz spodnjih ležajev.

Odvzem vžigalnega avtomata

Slika B

Izvalcite vžigalni avtomat (2) ven iz zaplat (5), vtiča (3,4) pa iz vtičnice.

Vstavitev vžigalnega avtomata

Slika C

Vtiča (3,4) vtaknite v vtičnici na novem vžigalnem avtomatu (6). Vžigalni avtomat potisnite v zaplati (5) do naslona. Vstavite baterijo v vžigalni avtomat (glejte prilogo).

Montaža obloge

Slika D

Oblogo vpnite v spodnja ležaja (7) in obrnite (8), da se zapora slišno zaskoči. Nato povlecite za oblogo, da preverite ali je čvrsto nameščena.

Preizkus delovanja

Nato preizkusite vse funkcije naprave v skladu z navodili za uporabo.

Odstranjevanje



Naprave in baterij se ne sme odstranjevati s hišnimi odpadki, temveč jih je treba oddati ločeno v reciklažo na lokaciji, kjer se zbirajo posebni odpadki. Na ta način prispevate svoj delež k ponovni uporabi in reciklaži.

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89-4617-2020
Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
www.truma.com